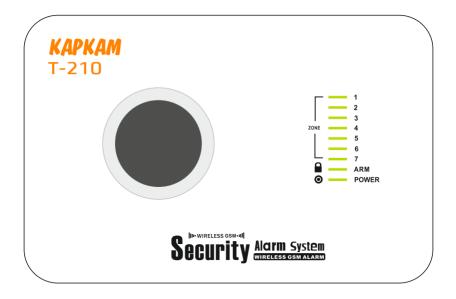
#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# KAPKAM® T-210



ЭКОНОМЯ НА БЕЗОПАСТНОСТИ СЕГОДНЯ, ТЫ РИСКУЕШЬ ПОТЕРЯТЬ ВСЕ ЗАВТРА

www.carcam.ru

## Введение

Уважаемые Клиенты,

Спасибо за использование нашей системы GSM сигнализации КАРКАМ Т-210. Наша система позволяет легко и быстро организовать охрану Вашего объекта в автоматическом режиме. Из соображения безопасности, мы рекомендуем Вам изменить пароль, который устанавливается по умолчанию, как только Вы приступите к настройке системы.

Это руководство поможет Вам в настройке GSM сигнализации. Предварительное программирование системы уже выполнено и достаточно лишь, обеспечить питанием датчики и расположить их в заданных местах эксплуатации.

Пожалуйста, сохраните данное руководство, оно может Вам понадобиться в любой момент в будущем.

Спасибо, что выбираете нашу продукцию.

Для удобства работы воспользуйтесь нашим приложением для Android, iOS «CarcamAlarm», QR-коды, представлены ниже:





## Меры предосторожности

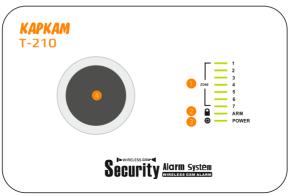
Чтобы избежать повреждения продукта, пожалуйста, соблюдайте следующие меры:

- Входное напряжение: DC 12B 1A. Не используйте адаптер питания с отличным напряжением
- Используйте профессиональные инструменты для монтажа оборудования, чтобы избежать их повреждения
- Эксплуатируйте устройства в зависимости от их технических характеристик
- Устанавливать панель желательно так, чтобы она была равноудалена от всех датчиков, в противном случае возможно нарушение устойчивой передачи сигнала
- Измените пароль, чтобы избежать случаев несанкционированного проникновения в Вашу охранную систему
- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

## Характеристики

- Используемый стандарт GSM 900/1800/1900 МГц
- Частота подключаемых датчиков 315/433 МГц
- Наличие мобильного приложения для Android, iOS
- Входное напряжение от блока питания 12 В
- Ni-MH DC 7,4 В 450 мА аккумулятор
- Ток потребления 25 мА (ожидание), 430 мА (тревога)
- 6 номеров охраны для автодозвона
- 3 номера для отправки СМС
- Двусторонняя голосовая обратная связь
- Подключение до 3 проводных зон
- Поддержка 7 беспроводных зоны (до 10 однотипных датчиков на 1 зону)
- Наличие управляемого релейного тревожного выхода
- Дистанционное управление СМС/Звонок/Приложение
- Громкость сирены ~110 дБ
- Рабочая температура от -10°C до +50°C
- Габаритные размеры 165x108x22 мм

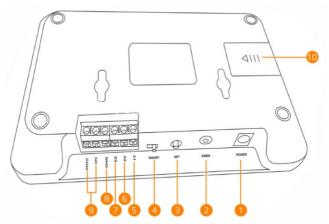
## Контрольная панель:



#### Режимы индикации:

1 - Тревоги, 2 - Постановки/Снятия, 6 - Питания,

4 - Динамик



#### Обозначение:

- 1 Разъем питания DC 12 B, 2 Разъем сирены,
- 3 Кнопка настроек, 4 Вкл/Выкл аккумулятора,
- 5,6,7 Проводные зоны Z1/Z2/Z3 (Z1/Z2/Z3+GND),
- 8 GND, 9 Релейный выход, 10 Слот для SIM-карты.

## Настройка системы:

Первое включение:

Установите SIM-карту, подключите блок питания. После включения на короткое время загораются все индикаторы, после динамик подаст эвуковой сигнал.

Далее будет происходить поиск GSM сети, в течение 12-55 секунд, при обнаружении сети, индикатор питания перестанет мигать.

#### Важно:

Все механические подключения к сигнализации следует производить при выключенном питании.

Программирование тревожных номеров:

«888» - Пароль программирования (для настройки)

«1234» - Пароль пользователя (пост./снятие с охраны) Изменение паролей:

Для изменения пароля необходимо позвонить на номер сигнализации, ввести пароль программирования (по умолчанию: «8888»), набрать команду: Смена пароля пользователя: «30→XXXX→#», Смена пароля программирования: «31→XXXX→#» где XXXX - пароль. Пароли не должны совпадать.

Изменение пароля при помощи СМС:

Отправьте СМС на номер сигнализации с текстом: 888830 XXXX # - изменение пароля пользователя 888831 XXXX # - изм. пароля программирования

## Настройка тревожных номеров:

Тревожные номера используются для извещения владельца о состоянии объекта. Поддерживает подключения до 6-ти тревожных номеров. Для добавления тревожного номера необходимо с телефона дозвониться на номер сигнализации, ввести пароль для программирования (по умолчанию «8888»), далее набрать команду «51»-«56» затем номер телефона для дозвона и # для подтверждения.

Для удаления тревожного номера, необходимо с телефона дозвониться на номер сигнализации, ввести пароль для программирования (по умолчанию «8888»), далее набрать адрес «51»-«56» # для подтверждения.

Управление при помощи СМС-команд: Отправьте СМС на номер сигнализации с текстом: 888851 XX..XX # для добавления номера, 888851 # для удаления номера. , где «XX..XX»-номер телефона (например, 81234567890).

## Настройка СМС оповещения:

Список номеров, извещение которых будет происходить посредством коротких сообщений. Для добавления необходимо дозвониться на номер сигнализации, ввести пароль для программирования (по умолчанию «8888»), далее набрать адрес команды «57»-«59», затем номер телефона для оповещения и # для подтверждения.

Для удаления необходимо дозвониться на номер сигнализации, ввести пароль для программирования, далее набрать адрес «57»-«59» # для подтверждения.

Добавление/удаление номера при помощи СМС: Отправьте смс на номер сигнализации с текстом: 888857 XX..XX # для добавления номера; 888857 # для удаления номера. Где «XX..XX»-номер телефона (например, 81234567890)

## Постановка/снятие на охрану:

Отправьте смс на номер сигнализации с текстом: 8888701#. В ответ придёт смс сообщение о статусе системы.

# Добавление брелоков (до 8 штук):

Снимите устройство с охраны. Нажмите кнопку «Set» один раз, все 7 диодов загорятся синим цветом, затем последует голосовая команда, которая оповестит о входе в режим программирования пультов. Нажмите любую кнопку пульта дистанционного управления, прозвучит звуковой сигнал, затем последует голосовое оповещение об успешной записи. Таким же образом подключаются остальные пульты.

Удаление брелоков (пультов дистанционного управления). Снимите устройство с охраны. Нажмите кнопку «Set» один раз, затем последует голосовая команда, которая оповестит о входе в режим программирования. Нажмите и удерживайте кнопку «Set» в течение 3-х секунд, последует голосовая команда об успешном удалении всех пультов.

## Добавление датчиков:

Снимите устройство с охраны. Нажмите 2 раза кнопку «Set». Активируйте беспроводный датчик, последует звуковой сигнал, затем голосовая команда об успешном добавлении датчика в зону. Для добавления в другую зону, нажмите на кнопку «Set».

Удаление датчиков. Нажмите кнопку «Set» 2 раза. Затем нажмите и удерживайте кнопку «Set», все датчики из первой зоны будут удалены, последует звуковой сигнал, затем голосовая команда об успешном удалении датчиков из зоны.

Важно: На 1 зону можно подключать до 10 датчиков.

## Режимы работы:

Снимите устройство с охраны. Нажмите кнопку «Set» один раз, все 7 диодов загорятся синим цветом, затем последует голосовая команда, которая оповестит о входе в режим программирования пультов. Нажмите любую кнопку пульта дистанционного управления, прозвучит звуковой сигнал, затем последует голосовое оповещение об успешной записи. Таким же образом подключаются остальные пульты.

Удаление брелоков (пультов дистанционного управления). Снимите устройство с охраны. Нажмите кнопку «Set» один раз, затем последует голосовая команда, которая оповестит о входе в режим программирования. Нажмите и удерживайте кнопку «Set» в течение 3-х секунд, последует голосовая команда об успешном удалении всех пультов.

## Постановка в режим охраны:

Имеется 3 варианта постановки в режим охраны.

- 1) При помощи брелока (закрытый замок)
- 2) Через мобильное приложение
- 3) Позвонить или отправить СМС команду, для этого: Звоним на номер сигнализации, вводим пароль «1234» (по умолчанию). Набираем команду «1».

При помощи СМС: отправить сообщение «1234» + «1»

## Снятие с режима охраны:

Имеется 3 варианта снятия с режима охраны.

- 1) При помощи брелока (открытый замок)
- 2) Через мобильное приложение
- 3) Позвонить или отправить СМС команду, для этого: Звоним на номер сигнализации, вводим пароль «1234» (по умолчанию). Набираем команду «2».

При помощи СМС: отправить сообщение «1234» + «2»

## Охрана периметра:

Имеется 2 варианта постановки в режим охраны периметра (когда внутренние датчики не активны).

- 1) При помощи брелока (изображение дома)
- 2) Через мобильное приложение

Важно: Только после установки режима охраны периметра на зоны, и включения режима тревоги, функция будет работать. Настройки по умолчанию: беспроводные зоны 1-2 не поставлены на охрану, проводные зоны и беспроводные 3-7 зоны будут находиться в статусе тревоги.

#### Peжим SOS:

Включить режим SOS можно используя брелок управления.

## Управление с телефона при тревоге:

При срабатывании сигнализации происходит автоматический набор всех заданных телефонных номеров. При ответе на звонок система оповестит голосовым сообщением о сработавшей зоне, после чего пользователь сможет выполнить следующее:

- 1. Выключить тревогу и не снимать с охраны
- 2. Выключить тревогу и снять с охраны
- 3. Выключить тревогу и включить охрану периметра
- 4. Выключить тревогу и включить прослушивание помещения в течение 30-и секунд. При необходимости продолжить прослушивание, необходимо нажать «4»
- 5. Открыть реле
- 6. Закрыть реле.
- 7. Включить сирену «9». Для отключения сирены и постановки на охрану системы нажмите «1».

Важно: Если нет ответа ни на одном из тревожных номеров, то система повторит набор номеров 3 раза.

## Управление с телефона:

При наборе номера GSM сигнализации, прозвучит голосовое сообщение «Пожалуйста, введите пароль» (по умолчанию «1234»). Если пароль правильный, то прозвучит «Пожалуйста, введите команду». После чего Вы можете воспользоваться командами:

- 1. Поставить на охрану «1»
- 2. Снять с охраны «2»
- 3. Продолжить охрану периметра «3»
- 4. Прослушивать помещение «4»

## Управление системой:

При наборе телефонного номера GSM сигнализации, прозвучит голосовое сообщение «Пожалуйста, введите пароль» - введите пароль программирования (по умолчанию «8888»). Потом прозвучит «Пожалуйста, введите команду». Перечень команд приведен ниже:

## Изменение имени зоны тревоги:

Для изменения имени зон сигнализации, необходимо дозвониться на номер сигнализации, ввести пароль, затем ввести команду:

90 → «01-07 № зоны» → «Имя зоны на английском» → # Изменение имени зон при помощи СМС:

Отправьте СМС на номер сигнализации с текстом: 88889001«название зоны на английском» #.

Важно: Имя не должно быть больше 30 символов.

## Изменение голосового оповещения:

Для записи голосового оповещения названия зоны:

92  $\rightarrow$  «01-07 зоны тревоги»  $\rightarrow$  1  $\rightarrow$  #

Для отмены записи голосового оповещения:

 $92 \rightarrow \langle\langle 01-07$  зоны тревоги $\rangle\langle 2 \rightarrow \#$ 

Для воспроизведения записи голосового оповещения:  $92 \rightarrow \text{«01-07}$  зоны тревоги»  $\rightarrow 3 \rightarrow \text{#}$ 

#### Изменение названия адреса:

90 → 00 адрес тревоги → «адрес тревоги на англ.»→# Изменение имени тревожных зон при помощи СМС: Отправьте СМС на номер сигнализации с текстом: 88889000 «адрес тревоги на английском» #.

Важно: Адрес не должен быть больше 30 символов.

## Изменение адреса тревоги:

Запись голосового оповещения адреса тревоги:

 $92 \rightarrow 00$  зоны тревоги  $\rightarrow 1 \rightarrow \#$ 

Отмена записи голосового оповещения:

 $92 \to 00$  зоны тревоги  $\to 2 \to \#$ 

Воспроизведение голосового оповещения:

92  $\rightarrow$  00 зоны тревоги  $\rightarrow$  3  $\rightarrow$  #

После настройки имени зоны и адреса тревоги, пользователи будут получать полную информацию в виде текстового сообщения с названием зоны тревоги и адресу, так же голосовое оповещение.

## Программирование зон тревоги:

 $60 \rightarrow A \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow D \rightarrow \#$ 

, где «А» номер зоны 01-07.

«В» тип зоны: (1) обычный режим, (2) задержка 40сек,

(3) 24-х часовая зона, (4) обход зоны.

«С» тип датчика: (1) МК, (2) пожарный, (3) газ, (4) ИК,

(5) зал, (6) окно, (7) терраса, (8) периметр.

«D» включение сирены: [0] включить, [1] выключить.

Например: установить пожарный датчик на 01 зону на 24 часа с включенной сиреной:

Действие:  $60 \rightarrow 01 \rightarrow 3 \rightarrow 2 \rightarrow 1 \rightarrow \#$ 

Программирование зон тревоги при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом (для примера выше):

88886001321#.

## Режим охраны периметра:

 $61 \rightarrow A \rightarrow B \rightarrow \#$ 

, где «А» номер зоны с 01-й по 07-ю;

«В» - (0/1) включить/выключить сигнализацию.

При помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 888861011# (например).

# Задержки при постановки (с брелока):

 $47 \to 0/1 \to \#$ 

(1) включить задержку, (0) не включать задержку. Задержка постановки на охрану при помощи СМС: Отправьте СМС на номер с текстом: 8888471#. Если функция активирована, то при постановке на охрану при помощи брелока, сигнализация перейдет в режим охраны через 60 секунд (по умолчанию). 44 → XXX → #

, где XXX - время задержки от 001 до 180 секунд. Задержка постановки на охрану при помощи СМС: Отправьте СМС на номер с текстом: 888844078#

## Задержка при срабатывании:

 $45 \rightarrow XXX \rightarrow \#$ 

, где XXX- время задержки от 001 до 180 секунд (по умолчанию 40 сек).

Установка времени задержки тревоги при помощи СМС: Отправьте смс с текстом: 888845078#

## Задержка при срабатывании сирены:

45 → XXX → #

, где XXX- время задержки от 001 до 180 секунд.

Установка времени задержки тревоги при помощи СМС:

Отправьте смс с текстом: 888846078#

## Вкл/Выкл сирены при постановке:

 $75 \rightarrow \Omega/1 \rightarrow \#$ 

(1): включить оповещение сирены

(0): выключить оповещение сирены (по умолчанию)

Вкл/выкл сирены при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888751#.

## Вкл/Выкл сирены в режиме SOS:

 $76 \to 0/1 \to \#$ 

При нажатии кнопки SOS на брелоке, можно включить или выключить сирену.

(1): включить сирену

(0): выключить сирену (по умолчанию)

Вкл/выкл сирены при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888761#.

## Вкл/Выкл СМС оповещения:

 $77 \rightarrow 0/1 \rightarrow \#$ 

Можно задать СМС оповещение, при постановке/снятия охраны.

(1): включить оповещение

(0): выключить оповещение (по умолчанию)

Вкл/выкл оповещение при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888771#.

## Вкл/Выкл оповещения сирены:

 $79 \to 0/1 \to \#$ 

Можно задать звуковое оповещение о статусе сирены. Если функция активирована, то при вводе пароля удаленно, сигнализация будет повторять вводимый пароль звуковым оповещением.

(1): включить оповещение

(0): выключить оповещение

Вкл/выкл сирены при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888791#.

## Вкл/Выкл СМС оповещения о питании:

 $80 \to 0/1 \to \#$ 

Можно задать СМС уведомления при потере питания.

(1): включить оповещение

(0): выключить оповещение

Вкл/выкл оповещения при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888801#.

#### Установка времени и даты:

 $32 \rightarrow AAAA \rightarrow BB \rightarrow CC \rightarrow DD \rightarrow EE \rightarrow FF \rightarrow \#$ 

где, АААА - год, BB - месяц, СС - день, DD - час,

EE - минуты, FF - секунды.

Например: установить системное время 10:50 25.12.17.

Действие: 32->2017->12->25->10->50->45->#.

Установка времени и даты системы при помощи СМС:

Отправьте СМС с текстом: 88883220151225105045#.

#### Версия системы:

Отправьте СМС с текстом: 8888990701#

## Установка времени срабатывании:

 $XX \rightarrow AA \rightarrow BB \rightarrow \#$ 

где, ХХ - адрес команды (33-35), АА - час, ВВ- минуты.

Например: установить время тревоги 10:50

Действие: 33>10>50>#.

Установка времени постановки на охрану по СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888331050#.

## Установка времени снятия с охраны:

 $XX \rightarrow AA \rightarrow BB \rightarrow #$ 

где, XX - адрес команды (36-38), AA - час, BB- минуты.

Например: установить время тревоги 08:50

Действие: 36>08>50>#.

Установка времени постановки на охрану по СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888360850#.

## Постановка/снятие с охраны:

39 → 1/0 → #

(1): поставить на охрану,

(0): снять с охраны.

Своевременная постановка/снятие охраны по СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888391#.

## Управление реле:

 $82 \rightarrow 1/0 \rightarrow #$ 

(1): закрыть реле,

(0): открыть реле.

Управление реле по СМС:

Отправьте СМС с текстом: 8888821#.

## Настройка CID:

Добавить номер:  $50 \to 0755-12345678 \to \#$  Удалить номер:  $50 \to \#$  ID CID (XXXX - 4 цифры ID):  $78 \to XXXX \to \#$  Вкл/выкл оповещения на CID номер:  $73 \to 1/0 \to \#$  Оповещение при пост./снятии охраны:  $74 \to 1/0 \to \#$ , где (1/0): включить/выключить оповещение.

# Подключение беспроводной сирены:

Вкл/Выкл сирены: 41 → 1/0 → #
, где (1/0): включить/выключить сирену.
Шифрование сирены: 43 → XXXX → #
Шифрование при помощи СМС: 888843XXXX#
, где XXXX - цифровой код шифрования.
Метод кодирования:

Нажмите кнопку на беспроводной сирене, изменить статус на "кодирование". Нажать на кнопку "снять с охраны" на пульте дистанционного управления, сигнализация пошлет радиосигнал. Сирена издаст звуковой сигнал после приема сигнала.

## Восстановление заводских настроек:

Выключите питание от резервной батареи, отсоедините сетевой адаптер от сигнализации. Нажмите и удерживайте кнопку «Set», подключите адаптер питания: через 5 секунд произойдет звуковой сигнал и все светодиоды загорятся одновременно, после чего отпустите кнопку. Память очищена, восстановлены заводские настройки.

Разработано в России в ООО «КАРКАМ Электроникс»
Изготовитель: Shenzhen Bokang Electronics Technology Development Co., LTD
Room Do18, 2/F, Shanghai Autotive Building High-Tech Industrial Park in
Central, Nanshan District, Shenzhen China, Страна происхождения - Китай
Tel.:86-755 83324792. Fax:86-755 83324792

Импортер: 000 «Марсель», Россия, 692525 Приморский край, г. Уссурийск, ул. Уссурийская, д. 65



www.carcam.ru